



**Behälter - Herstellungs- und Prüfbericht nach EN 286 Teil 2**  
**Manufacturing and Test Report EN 286 Part 2**  
**Conteneur - Fabrication et Déclaration de conformité selon EN 286 Partie 2**

<b>1 Allgemeine Angaben / General Information / Informations Generales</b>					
<b>Name und Herstellerort / Name and place of manufacture / Nom et lieu de fabrication</b>					
Linnemann-Schneider GmbH & Co Lindweg 25 D-59229 AHLEN					
<b>Schweißung / Welding / Soudage</b>					
Entsprechend gültiger Verfahrens- und Schweißerprüfungen; Ausführung entsprechend gültiger WPS According to valid certificates for welding procedures and welders; manufactured according to valid WPS. Selon procédé de soudure QMOS (qualification des modes opératoires de soudage en vigueur; Certifications des soudeurs: actuels et disponibles.					
<b>2 Spezielle Angaben / Specific Information / Données Spécifiques</b>					
<b>LS-ID</b>	<b>Kunde / Customer / Client</b>			<b>Kunden-ID / Customer-ID / ID-Client</b>	
112241	Wabco			9506300070	
<b>Kennzeichen d. Zert.-Org. / Inspection body / Certificateur</b>	<b>Baumuster-Reg.-Nr. / Type pattern No / Famille (modèle)-N° Reg.</b>			<b>Fabrikationsnummern / Maker's No / No de fabrication</b>	
CE 0044	04 202-112				
<b>Serie / LS</b>	<b>Losgröße / Batch / Quantité du lot</b>			<b>Herstelldatum / Date of manufacture / Date de fabrication</b>	
Series / LS	Batch /			Date of manufacture /	
Série / LS	Quantité du lot			Date de fabrication	
343301	50			15.08.2005	
<b>Durchmesser / Diameter / Diamètre</b>	<b>Vol. / Vol. / Volume</b>	<b>Ps</b>	<b>Ph</b>	<b>T min</b>	<b>T max</b>
246 mm	30,0 L	12,5 bar	18,75 bar	-50 °	100 °
<b>Dicke Boden min. / Thickness Ends (min) / Epaisseur fonds (min)</b>	<b>Dicke Mantel min. / Thickness Shell (min) / Epaisseur virole (min)</b>			<b>Länge L2 / Length L2 / Longueur L2</b>	
2,00 mm	2,00 mm			682 mm	
<b>Werkstoffzeugnisse / Inspection certificates / Certificats de matières</b>					
<b>Mantel - Boden - Gewinderinge / Shell Ends - Threaded boss / Virole et fonds - Bagues taraudées</b>					
Bescheinigungen liegen vor. / certificates are available / Certificats disponibles et archivés					
<b>Prüfungen / Testing / Contrôles</b>					
<b>visuelle Prüfung / visual inspection / Contrôle visuel</b>			<b>Druck- und Dichtheitsprüfung / Pressure and Leak testing / Essai de pression et d'étanchéité</b>		
100 % i.O. / o.k.			100 % i.O. / o.k.		
Begleitende Prüfungen der Schweißnähte sowie des Korrosionsschutz i.O. (getrennte Dokumentation) Continuous monitoring of welds and corrosion protection o.k. (separate documentation) Contrôle continu des soudures ainsi que de la conformité anti-corrosion (documentation séparée)					

Datum / Date / Date

04.08.2006

Unterschrift des Werks-Sachkundigen /  
Signature of manufacturers inspector / Nom du Responsable